



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za mednarodno trgovino

2013/2017(BUD)

29.5.2013

MNENJE

Odbora za mednarodno trgovino

za Odbor za proračun

o proračunu za leto 2014 – mandat za dialog
(2013/2017(BUD))

Pripravljavec mnenja: Peter Šťastný

PA_NonLeg

POBUDE

Odbor za mednarodno trgovino poziva Odbor za proračun kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. poudarja, da bi bilo treba v proračunu Evropske unije upoštevati prednostne naloge, določene za skupno trgovinsko politiko v okviru strategije EU 2020; poziva Komisijo, naj del sredstev v naslovu 20 – „Trgovina“ v oddelku III proračuna EU za leto 2014 porabi za pregled strategije trgovinske politike EU, če ta ne bo opravljena v letu 2013;
2. meni, da si mora EU kot pomembna akterka na trgovinskem področju nadvse prizadevati, da bi prispevala k ponovni okrepitvi večstransko zgrajenega svetovnega trgovinskega sistema, in sicer s pripravo novih predlogov in sprejemanjem konkretnih pobud; zato meni, da mora imeti Komisija vso potrebno zmogljivost za to delo;
3. opozarja, da se je EU ponovno zavezala, da bo spodbujala internacionalizacijo in konkurenčnost malih in srednje velikih podjetij; se zaveda, da je treba povečati učinkovitost obstoječih orodij na tem področju, in poziva Komisijo, naj hitro izvede pilotni projekt za vzpostavitev platforme za internacionalizacijo podjetij;
4. poudarja, da je treba v okviru evropske sosedске politike še naprej zagotavljati ustrezno tehnično pomoč in pomoč partnerjem v zvezi s trgovino, zlasti državam vzhodnega partnerstva, ki bodo sklenile poglobljene in celovite sporazume o prosti trgovini z EU, ter državam v obdobju po arabski pomladi;
5. je prepričan, da je treba zagotoviti več sredstev, da bo lahko Komisija na pogajanjih čim prej dosegla dogovor o trgovinskih sporazumih, jih preverila in prevedla; ugotavlja, da je povečanje še toliko bolj potrebno, saj se je dnevni red dvostranskih odnosov EU nedavno razširil, tako da vključuje nadaljnja odločilna dvostranska trgovinska pogajanja (npr. z ZDA in Japonsko), ki zaradi svojega ambicioznega obsega in potenciala za ustvarjanje rasti upravičujejo dodelitev dodatnih sredstev Komisiji;
6. poudarja, da bi lahko neskladnosti med vse obsežnejšim načrtom trgovinskih pogajanj EU in njenimi omejenimi sredstvi v okviru trenutnih proračunskih omejitev rešili predvsem z ustrezno prerazporeditvijo virov in osebja na Komisiji;
7. opozarja, da se morajo, ko gre za izboljševanje trgovinske vključenosti ter spodbujanje mednarodnega gospodarskega sodelovanja in stabilnosti, cilji EU odražati v proračunskih sredstvih za pomoč trgovini, za instrument za partnerstvo in za instrument za makrofinančno pomoč; zato nasprotuje kakršnemu koli zmanjšanju dodeljenih sredstev za Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji; poziva k boljšemu dodeljevanju in učinkovitejši uporabi sredstev; v zvezi s tem podpira dodelitev posebnih sredstev za nadomestitev izgub v nekaterih gospodarskih sektorjih, ki so jih utrpeli države v razvoju zaradi podpisa sporazuma o prosti trgovini z Evropsko unijo;
8. poziva Komisijo, naj Parlament učinkoviteje vključi v izvajanje njegovih predlogov (to je spreminjanje obsega proračunskih vrstic ali pripravljalnih ukrepov in pilotnih projektov),

da bi bolje spoštovali duh predlogov Parlamenta in zagotovili nadzor nad njihovim izvajanjem.

IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

Datum sprejetja	28.5.2013
Izid končnega glasovanja	+: 25 -: 2 0: 3
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	William grof Dartmoutski, Laima Liucija Andrikienė, Maria Badiá i Cutchet, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Andrea Cozzolino, George Sabin Cutaş, Christofer Fjellner, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Henri Weber, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Amelia Andersdotter, Catherine Bearder, Elisabeth Köstinger, Mario Pirillo, Marietje Schaake, Jarosław Leszek Wałęsa
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Marie-Christine Vergiat